

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Rivista militare della Svizzera italiana**

Band (Jahr): **72 (2000)**

Heft 2

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**L'acquisto di due velivoli militari da trasporto è stato spostato al programma d'armamento 2001. Dal momento che, nel 1999, i velivoli che entrano in considerazione si trovavano ancora in fase di sviluppo, non è stato possibile effettuare la scelta del modello per il programma d'armamento 2000. I velivoli da trasporto saranno in primo luogo impiegati per il promovimento della pace e l'aiuto in caso di catastrofe all'estero.**

statunitensi. Il veicolo per comandanti di tiro è dotato di un motore diesel da 190 PS. Esso è blindato. Sul tetto sopraelevato è installato un equipaggiamento ripiegabile per l'osservazione e le misurazioni. Il centro del sistema è costituito da un impianto di navigazione basato sulla tecnologia laser più moderna.

- **Costi:** I costi per l'acquisto sono preventivati in 166 milioni di franchi. Il partner contrattuale principale è la società Mowag di Kreuzlingen, che dall'estate del 1999 appartiene alla General Motors canadese. La Mowag assume la responsabilità per l'intero veicolo.
- **Numero di mezzi:** I 120 veicoli proposti rappresentano il fabbisogno minimo. Anche dopo l'introduzione del nuovo veicolo, gran parte dei comandanti di tiro dovrà continuare a muoversi con l'autovettura fuoristrada Puch. La quantità di mezzi dei quali si propone l'acquisto è stata mantenuta al livello più basso possibile, allo scopo di salvaguardare il margine di manovra in vista di Esercito XXI. Un'eventuale seconda serie sarà proposta quando saranno note le future strutture.
- **Industria svizzera:** La partecipazione diretta della Svizzera all'acquisto di veicoli per comandanti di tiro ammonta al 38%. Essa consiste essenzialmente

nella fabbricazione delle sovrastrutture dei veicoli nonché nel montaggio delle apparecchiature elettroniche da parte della società Mowag. La partecipazione diretta dell'industria indigena è relativamente modesta, poiché il telaio, compresi il motore e il cambio, sono acquistati dalla Mowag direttamente dalla produzione del veicolo fuoristrada americano Hummer. Inoltre, i fornitori esteri dell'equipaggiamento per l'osservazione e le misurazioni nonché dell'impianto di navigazione si sono impegnati ad assegnare all'industria svizzera affari di compensazione per un ammontare di 60 milioni di franchi.

- **Introduzione:** I veicoli per comandanti di tiro saranno forniti tra il 2002 e il 2004. ■

**IL NOSTRO ESERCITO ALLA MUBA 2000.  
DI CERTO. UN AVVENIMENTO.**



OTTIGER & PARTNER BSW

avvenimenti

**ESPOSIZIONE SPECIALE DELL'ESERCITO**

ALLA MUBA BASILEA 28.4 - 7.5.2000

**LISTA**  
MAKING WORKSPACES WORK

Ascom  
Prodega AG  
Siemens Schweiz AG  
Oerlikon Contraves AG  
Feldschlösschen Getränke AG